



GRUPO ELECTRÓGENO / GENSET		BZ1000 ML-T5	BZ1000 MM-T5
Potencia Emergencia / Stand-by Power (ESP)	kVA	1000	999
	kW	800	799
Potencia Continua / Prime Power (PRP)	kVA	906	907
	kW	725	725

MOTOR / ENGINE		BZ1000 ML-T5	BZ1000 MM-T5
Fabricante / Manufacturer		MTU	MTU
Modelo / Model		16V2000G16F	16V2000G16F
Nº Cilindros - Configuración / Cylinder Nº - Arrangement		16 en V/ 16 in V	16 en V/ 16 in V
Cilindrada / Displacement	l	35,7	35,7
Diámetro x Carrera / Bore x Stroke	mm	135 x 156	135 x 156
Radio de Compresión / Compression ratio		17,5 : 1	17,5 : 1
Aspiración / Aspiration		Turbocharged	Turbocharged
Tipo de regulación / Governor type		Electronic	Electronic
Sistema de refrigeración / Cooling system		Agua / Water	Agua / Water
Capacidad de refrigeración / Coolant capacity	l	150	150
Capacidad depósito de aceite / Lubrication oil capacity	l	114	114
Sistema eléctrico / Electrical system	Vdc.	24	24
Velocidad - Frecuencia / Speed - Frequency	rpm / Hz	1.500/50	1.500/50
Potencia bruta / Engine gross power	kWm	887	887
Consumo combustible Fuel consumption	110% l/h	198,03	198,03
	100% l/h	179,94	179,94
	75% l/h	137,07	137,07
	50% l/h	95,60	95,60
Temperatura gases de escape / Exhaust outlet temperature	Cº	550	550
Flujo gas en escape / Exhaust gas flow	m³/min.	170	170
Flujo aire combustión / Combustion air flow	m³/min.	62	62
Flujo aire refrigeración / Cooling air flow	m³/min.	1560	1560

ALTERNADOR / ALTERNATOR		BZ1000 ML-T5	BZ1000 MM-T5
Fabricante / Manufacturer		LEROY SOMER	MARELLI
Modelo / Model		LSA 49.1 L10	MJB 400 MA 4
Nº de fases / Nº of Phases		3	3
Factor de potencia / Power factor		0,8	0,8
Nº de cojinetes / Nº of bearings		1	1
Nº de polos / Nº of poles		4	4
Nº de cables / Nº of leads		12	12
Regulación tensión / Voltage Regulation (Steady State)		± 0,5	± 0,5
Clase de aislamiento / Insulation Class		H	H
Grado de protección / Protection degree		IP23	IP23
Sistema de excitación / Excitation System		AVR	AVR
Tipo de conexión / Connection Type		Estrella /Star	Estrella /Star
Contenido total armónico / Total Harmonic Content (No load)		< 2 %	< 2 %
Frecuencia / Frequency	Hz	50	50
Voltaje de salida (Emergencia) / Voltage output (Standby)	Vac	400	400
Potencia (Emergencia) / Rated power (Standby)	kVA	1000	1025
Eficiencia / Efficiency	%	0,949	0,948

Dimensiones Dimensions	An x L x Al (mm) W x L x H (mm)	Peso (kg) Weight (kg)	Deposito combustible (l) Fuel Tank (l)	Ruido (dB(A)) Noise (dB(A))
Contenedor 20' / Container 20'	2.438 x 6.058 x 2.591	12.900	990	TBA
Cabina / Canopied	2.600 x 6.000 x 2.900	10.500	990	TBA
Bancada / Open skid	1.850 x 5.000 x 2.500	6.990	980	TBA

TBA: Consultar / To Be Ask **TBD:** Por determinar / To Be Determined **NA:** No disponible / Not Available **N/A:** No aplicable / Not Applicable

- Información técnica y valores de acuerdo a ISO 8528, ISO3046, NEMA MG-122, IEC 60034-1, BS 4999-5000, VDE 0530 Estándares.
- Manufacturado bajo Normas ISO9001, ISO 14001, CE Estándares.
- Toda la información contemplada en esta hoja está orientada para uso general. Debido a una política de continuo mejoramiento, BENZA se reserva el derecho de modificar detalles y especificaciones sin aviso previo. De igual forma, toda la información suministrada está sujeta a los términos y condiciones de venta vigentes de BENZA.
- Technical information and values are according to ISO8528, ISO3046, NEMA MG 1.22, IEC 60034 1, BS 4999 5000, VDE 0530 standards.
- Producing with ISO9001, ISO14001, OHSAS18001, TSE, CE standards.
- All information given in this leaflet is intended for general purposes only. Due to a policy continuous improvement Benza reserves the right to amend details and specifications without notice and all information given is subject to the Benza's current condition of sales.



Potencia de Emergencia – Stand-by Power

La potencia de emergencia se define como la máxima potencia, sin sobrecarga, disponible durante una secuencia de potencia variable. Esta potencia está condicionada por pérdidas de potencia de red, pruebas y funcionamiento de 500 horas al año (asumiendo una carga media del 70% del valor de potencia nominal).

Standby power is defined as the maximum power available during a variable electrical power sequence, under the stated operating conditions, for which a generating set is capable of delivering in the event of a utility power outage or under test conditions for up to 500 hours of operation per year under average of 70% load. Overloading is not permissible.

Potencia Continua – Prime Power

La potencia continua está definida como la máxima potencia suministrada de forma continua asumiendo una carga media variable del 70% del valor de potencia nominal y una sobrecarga del 10% de potencia nominal (durante una (1) hora, cada 12 h).

Prime power is defined as being the maximum power which a generating set is capable of delivering continuously whilst supplying a variable electrical load. Average load should be 70%. The generator can be overloaded 10% for 1 hour per 12 hours.

